



» MŰTÉTI ASZTALOK ES VECTOR 1 «





Tekno-Medical Optik Chirurgie GmbH

Sattlerstr. 11
78532 Tuttlingen
NÉMETORSZÁG
SRN: DE-MF-000005822

Telefon: +49 (0) 7461 / 17 01 0

Bejegyzés: mail@tekno-medical.com

Web: www.tekno-medical.com



Tartalom

1	Hatókör	4
2	Célzott felhasználás	4
3	Ellenjavatok	4
4	Betegek	4
5	Termékleírás	4
6	Műszaki adatok	5
7	A beteg pozicionálása	6
8	Táblázat testreszabása	6
8.1	Fő rész	6
8.2	Hátsó terület	6
8.3	Mellkasnyitás	6
8.4	Magasságállítás	6
8.5	Trendelenburg testreszabás	7
8.6	Oldalirányú dőlés	7
8.7	Oldalirányú mozgás	7
8.8	Lábbeállítás (2 darab)	7
8.9	Lábbeállítás (4 darab)	7
8.10	Hosszabb fordítás	8
8.11	A táblázat forgatása	8
9	Tisztítás és fertőtlenítés	8
10	Gondozás	9
11	Termékproblémák jelentése	9
12	Garancia	9
13	Szerviz és javítás	9
14	Szimbólumok	9
15	Terméklista	9



Annak érdekében, hogy a betegek, felhasználók vagy szükség esetén harmadik felek kockázata a lehető legalacsonyabb legyen, a használati utasításokat gondosan be kell tartani. A műszerek alkalmazását, tisztítását és tesztelését csak képzett szakemberek végezhetik.

1 HATÓKÖR



Ezek az utasítások a Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH (ezelőtti "Tekno-Medical") Vector 1 műtőasztalaira vonatkoznak.

2 CÉLZOTT FELHASZNÁLÁS

A műtőasztalokat a műtét különböző szakaszaiban segítik, például a műtetre való felkészülésben, érzéstelenítésben, az eljárás elvégzésében, valamint a beteg felébresztésében a beavatkozás utáni altatásból.

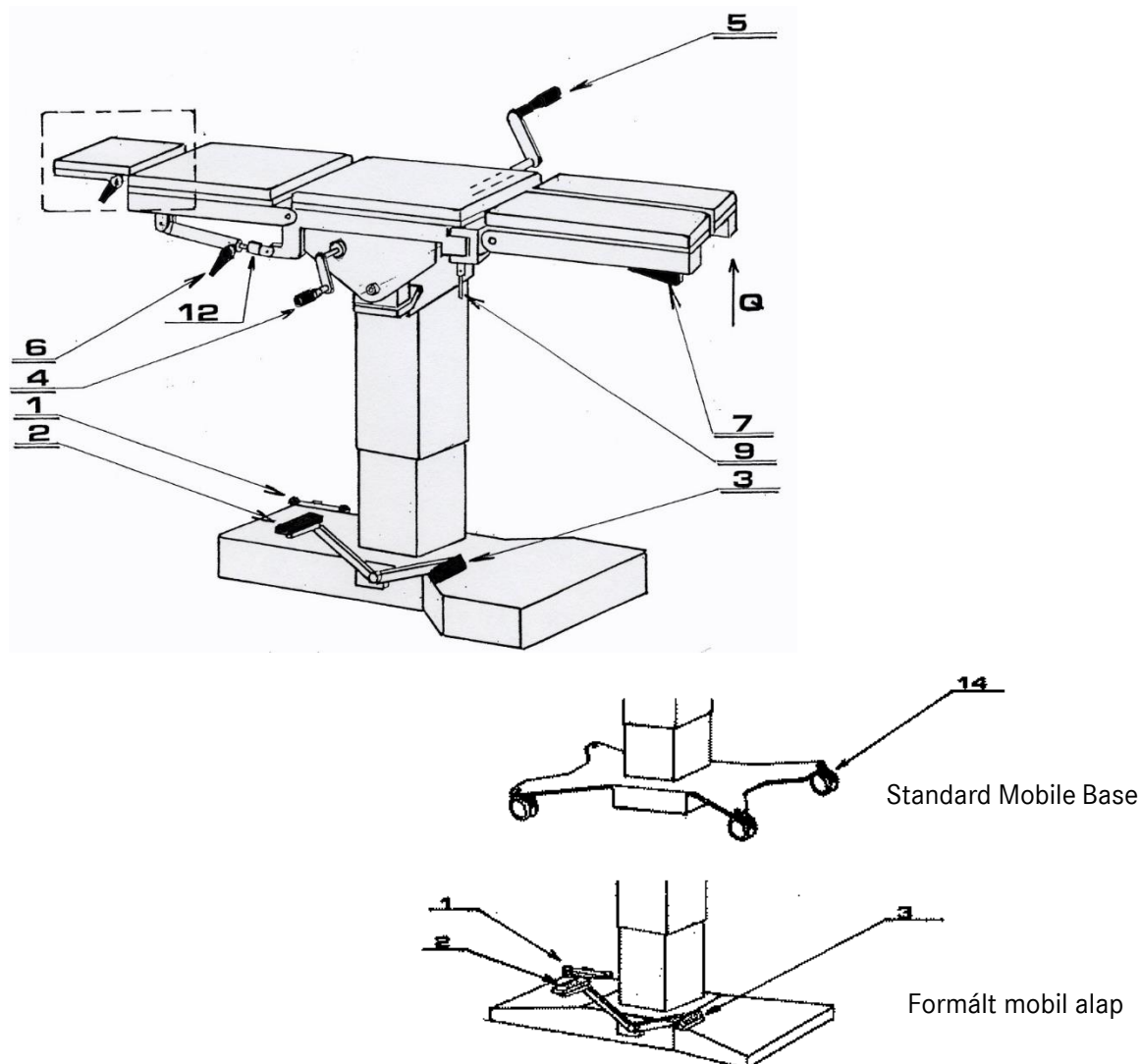
3 ELLENJAVATOK

Elvileg nem találtak ellenjavatokat a műtőasztalok használatára.

4 BETEGEK

Nincsenek alapvető korlátozások a betegcsoportra vonatkozóan.

5 TERMÉKLEÍRÁS





- (1) A kerekek zárják/kioldják a pedált
- (2) Pedál a felfelé irányuló mozgás beállításához
- (3) Pedál a lefelé irányuló mozgás beállításához
- (4) Trendelenburg fogantyú és fordított Trendelenburg beállítás
- (5) Fogantyú oldalirányú jobb és bal beállításhoz
- (6) Kar a hátsó rész fel-le állításához
- (7) Lábdőlítő állító kar
- (9) Tűk: lábszakasz visszahúzása és eltávolításának beállítása
- (12) A hátsó részen szarapók, hogy kioldják a háttámlát, és lefelé mozgatják a támlát
- (13) Hosszanti táblázat translációs mozdulat megnyitása (opcionális)
- (14) Kerekek fékkel

6 MŰSZAKI ADATOK

Az asztalt készen áll a használatra.

- Az asztallap **5 részre van osztva**.
- A szerkezet **rozsdamentes acélból** és ragyogó fényűző anyagból készült.
- Az asztallap mérete: 2000 x 480 mm.
- A matracok radiolucentusok, nyomásfekélymentesek és antistatikus hatásúak, tisztíthatóság céljából levehetőek.

Röntgenfilmkazetta tartó: Az egész asztallap alatt

Fejtámla: radiolucent – levehető – dőlés +40° / -90°

Háttámaszt: radiolucent – dőlés -20° +80° (gázrugóval).

Medencei metszet: radiolucent.

Lábszakasz: két levehető részre osztva, dőlhető +15°-90°, 0°/90° felé visszahúzható.

Oldaltartó: rozsdamentes acél az asztallap mindkét oldalán, 25 x 10 mm.

Mobil alap: rozsdamentes acél antistatikus kerekeken. Távcsőös négyzetoszlop.

A betegek: az asztal oldalán a következő mozdulatokhoz:

- TRENDELENBURG 30°
- TRENDELENBURG 30°-OS FORDULATBAN FORDÍTVA
- JOBB ÉS BAL OLDAL 20° / 25°

Minimális magasság: 750 mm.

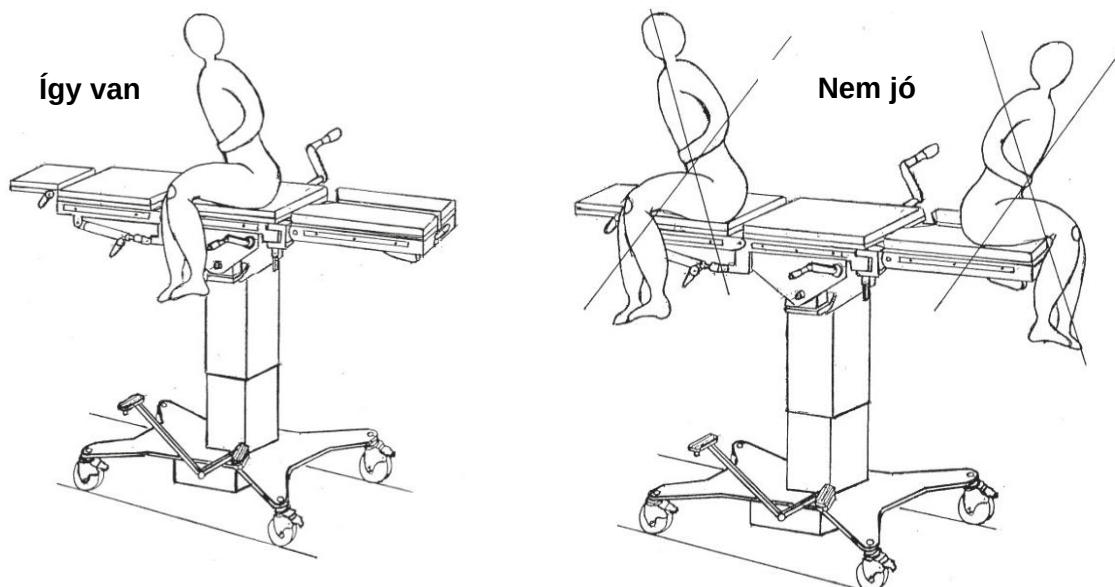
Maximális magasság: 1050 mm.

Az asztal súlya: kb. 180 kiló

Teherbírás: 200 kg helyesen elosztott terheléssel és 0° hosszúirányú elmozdulással.



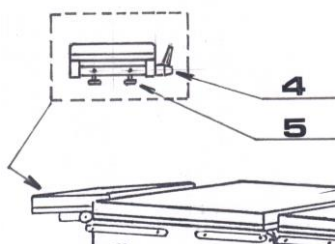
7 A BETEG POZICIONÁLÁSA



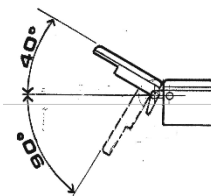
8 TÁBLÁZAT TESTRESZABÁSA

8.1 Fő rész

A kezelőasztalhoz mellékelt fejszakasz negatív -90° és pozitív $+40^\circ$ pozíciót tesz lehetővé; Le lehet venni és lecserélni a TEKNO-MEDICAL kiegészítő sorozat többi fej részével (lásd a kiegészítők katalógusát).



A **dőlés beállításához** nyisd ki a nyelet (4).
A fejtámla eltávolításához csavard le a két gombot (5).



8.2 Hátsó terület

A beállítást egy kiterjeszthető főtengely (4) végzi, amely az asztal oldalán található. A hajtóerő kihúzásához nyomd meg a belső tűt, és húzd ki a hajtóerőt.

Vigyázz, hogy elkerüld az ütközés vagy a beszorulás kockázatát!

8.3 Mellkasnyitás

Helyezd a hajtóerőt a pozícióba (10), a beállítást úgy végzik, hogy az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba fordul, hogy felemeljék vagy leengedjék a mellkasi nyílást. A mellkasrész magassága legfeljebb 170 mm-re ér.

VIGYÁZAT: Elakadás veszélye van, ha a szakaszok mozognak. Figyeld meg alaposan a különböző mozdulatokat. Különösen leengedéskor fontos, hogy ellenőrizzük, hogy ne legyenek idegen tárgyak az asztal részei között.

8.4 Magasságállítás

Az asztallap magasságát hidraulikusan egy asztaloszlopban található szivattyú állítja be; A magasságállítást egy pedál az asztal tövére helyezi

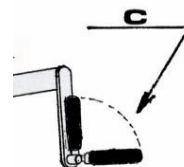
Az **asztal** felemeléséhez **nyomja meg a pedálon a "pumpa" gombot (2)**, amíg el nem éri a kívánt magasságot. Az asztallap leengedéséhez nyomd meg a pedált (3).



8.5 Trendelenburg testreszabás

A beállításhoz fordítsd a főtenget (4).

A főtenget karja levehető, hogy elkerülje az akadályokkal való ütközést.



FIGYELEM! Óvatosan haladj a fent említett beteggel.

8.6 Oldalirányú dőlés

A beállításhoz fordítsd be a hajtóerőt (5).

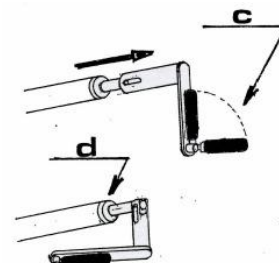
A főtenget karja levehető, hogy elkerülje az akadályokkal való ütközést.

FIGYELEM! Óvatosan haladj a fent említett beteggel.

8.7 Oldalirányú mozgás

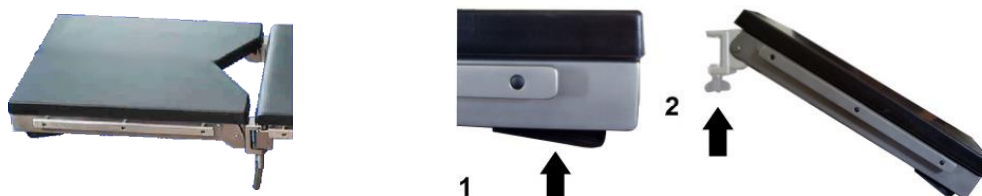
A beállításhoz fordítsd a hajtóerőt (6).

A főtenget karja levehető, hogy elkerülje az akadályokkal való ütközést.



FIGYELEM! Óvatosan haladj a fent említett beteggel.

8.8 Lábbeállítás (2 darab)

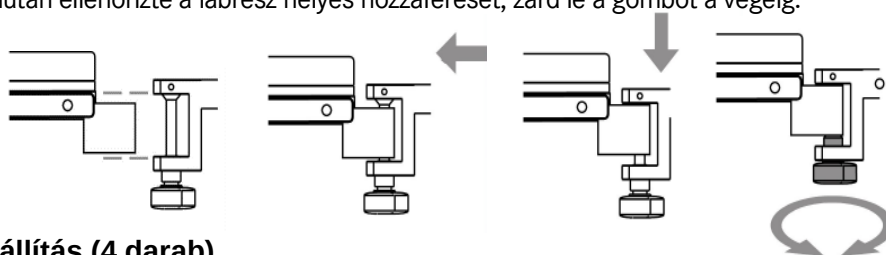


A láb tér hajlásának állításához nyomja meg a kart (1).

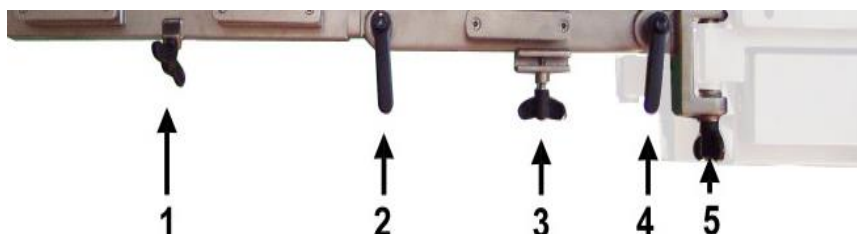
A lábrész eltávolításához a gomb (2) le kell csavarozni

A lábrész behelyezése:

- Állítsd be a csatlakozót úgy, hogy az asztallap egy vonalban legyen.
- Helyezd be a lábszakaszt az asztal csatlakozásába.
- Alakítsd ki jól a kapcsolatot a székedben.
- Miután ellenőrizte a lábrész helyes hozzáférését, zárd le a gombot a végéig.



8.9 Lábbeállítás (4 darab)



A lábszakaszok fel-le állításához **nyisd** ki a kart (4)

A lábszakasz alsó és felső oldalának szögének (térdmagasság) megváltoztatásához nyisd ki a karokat (2)

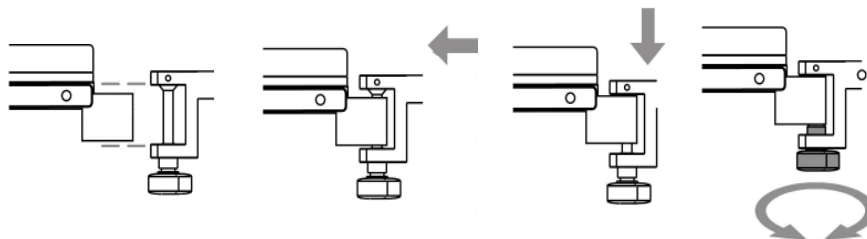
A láb részének **visszahúzásához** csavard ki a gombot (5).



A lábszakaszok eltávolításához ellenőrizd, hogy a gombok és karok (1) (2) (3) (4) szorosan zárva vannak, majd csavard be a kilincset U-N csavarokkal (5).

A lábrész behelyezése:

- Állítsd be a csatlakozót úgy, hogy az asztallap egy vonalban legyen.
- Helyezd be a lábszakaszt az asztal csatlakozásába.
- Alakítsd ki jól a kapcsolatot a székedben.



8.10 Hosszabb fordítás

A táblázat longitudinális elmozdulása a C-kar használatának optimalizálására opcionális funkció.



FIGYELEM! Ne nyiss ki olyan gombokat, amelyek kioldják a hosszanti transzlációs mozgást, amikor a műasztal TRENDELENBURG vagy REVERSE TRENDELENBURG pozícióban van!

Az asztallap hosszabb irányú mozgását kézzel végzik, ha az asztallap **két oldalán** lévő két gombot (13) feloldjuk.

8.11 A táblázat forgatása

Az asztallap forgatása opcionális funkció.

Feloldom a kart (14) a forduláshoz.



9 TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

Minden piacon elérhető tisztító eszköz használható rozsdamentes acél, alumínium és műanyag anyagok esetében. Lehetséges alacsony lúgostartalmú általános tisztítókat használni.

Engedélyezett minden fertőtlenítőszer használata, amely általában megfelel a kórház higiéniai előírásainak.

Tilos a súroló tisztítók és eróziós termékek használata.

Mindig tisztítsd meg az asztalt tiszta vízzel, és szárítsd meg fertőtlenítés után.

A matracok eltávolíthatók tisztítás céljából

FIGYELEM! Ne használjon klórt, klórt és ecetsavat tartalmazó fertőtlenítőszereket.



10 GONDOZÁS

Ajánlott a mozgó acélalkatrészeket rendszeresen (heti) kenni, műszerekhez rendszeres olajat vagy paraffinent. Az oszlopban lévő hidraulikus szivattyú karbantartásmentes.

11 TERMÉKPROBLÉMÁK JELENTÉSE



Az orvostechikai eszközökre vonatkozó (EU) 2017/745 rendelet és minőségirányítási rendszerünk követelményeinek megfelelően minden termékproblémát jelenteni kell a gyártónak.

Munkaidőben telefonon a +49 (0) 7461 / 1701-0 számon érhet el minket.

A szokásos nyitvatartási időn kívül kérjük, küldjön egy e-mailt a következő címre:

safety@tekno-medical.com.

A súlyos incidenseket a helyszínük szerint illetékes helyi hatóságnak is jelenteni kell.

12 GARANCIA

A termékek kiváló minőségű anyagokból készülnek, és kiszállítás előtt minőségellenőrzésen esnek át. Bármilyen hiba esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.

A Tekno-Medical nem garantálja, hogy a termékek alkalmasak egy adott eljáráshoz. Ezt a felhasználónak kell megállapítania. A Tekno-Medical nem vállal felelősséget a véletlen vagy következményes károkért. A Tekno-Medical nem vállal felelősséget, ha ezeket a használati utasításokat bizonyíthatóan megsértették.

13 SZERVIZ ÉS JAVÍTÁS

Ne kísérelje meg saját kezűleg javítani vagy módosítani a terméket. Ez kizárólag a gyártó hivatalos személyzetének a felelőssége. A hibás termékeken a teljes felújítási folyamatnak kell alávetni, mielőtt javításra visszaküldenék őket.

Visszaküldéshez kérjük, használja az RMA igénylőlapunkat és a fertőtlenítési tanúsítványunkat.

A nyomtatványokat megtalálod a honlapunkon:

<https://www.tekno-medical.com/de/service/reparaturservice/>

14 SZIMBÓLUMOK

A kézikönyvben és a címkén használt szimbólumok a következő jelentéssel bírnak a DIN EN ISO 15223-1 szerint:

	Figyelem!		Gyártó
	Orvosi eszköz		Gyártási dátum
	Nem steril		Olvasd el a használati utasításokat
	Katalógusszám		Védj meg a napfénytől
	Tételszám		Száraz helyen tároljuk
	Egyedi eszköz azonosítás		CE jelölés

REF

15 TERMÉKLISTA

Nyomtatás: 2024.10.23.

311-5110	VECTOR1 OPTIKA, MECHANIKUS
311-5120	VECTOR1 OPTIKA, MECHANIKUS